

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 42 (1985)

**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Erscheint 12mal jährlich, anfangs Monat**

**Verantwortlicher Redaktor:** Hans Altorfer

**Stellvertretender Redaktor und Gestaltung:**  
Hugo Lörtscher

**Mitarbeiterin und Sekretariat:** Pia Tschantré

**Adresse der Redaktion:** Eidg. Turn- und Sportschule,  
2532 Magglingen  
Tel. 032 22 56 44, Telex: ertsch 34 93 34

**Jahresabonnement:** Fr. 29.— (Schweiz), Fr. 33.—  
(Ausland)

**Inkasso:** Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach  
Bestellungsingang erfolgt die Rechnungstellung quar-  
talsweise, halbjährlich oder jährlich).

**Verkauf von Einzelnummern:** Fr. 3.— (Schweiz),  
Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Turn-  
und Sportschule, 2532 Magglingen. Bezahlung bitte in  
Briefmarken.

**Herstellung:** Buchdruckerei W. Gassmann AG,  
2501 Biel

**Annoncen-Verwaltung:** Annoncen-Agentur Biel AG,  
Freiestrasse 11, 2501 Biel, Tel. 032 21 62 96

**Abonnentenkontrolle:** Eidg. Drucksachen- und Ma-  
terialzentrale, 3000 Bern

**Adressänderungen:** An «Magglingen»,  
EDMZ 3000 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der  
PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich  
ist).

**Redaktionsschluss:** 2 Monate vor Erscheinen.  
Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren.  
Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion.  
Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind  
mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist er-  
wünscht.

**Magglingen/Macolin erscheint monatlich  
in drei Sprachen**

deutsch  
französisch  
italienisch

**Redaktionsausschuss:**

*Präsident:* Hans Altorfer (deutsche Redaktion)

*Mitglieder:* Arnaldo Dell'Avo (italienische Redaktion), Yves  
Jeannot und Michel Burnand (französische Redaktion), Hugo  
Lörtscher (Bildredaktor), Pia Tschantré (Sekretariat)

**Titelbild:** Im Kunstturnen hat sich das ho-  
he Niveau der Spitze auch auf die Basis  
übertragen, wo ein ambitionierter Talent-  
Nachwuchs nach vorne drängt und sich  
auch die Jüngsten über ein beachtliches  
technisches Rüstzeug ausweisen. Beispiel  
ist das Schweizerische Jugendlager der  
Kunstturner in Interlaken, dessen 15. Auf-  
lage mit 290 Jungturnern nicht nur Grund  
zum Feiern, sondern auch zu einer Rück-  
schau auf die Anfänge dieser Institution  
gab. Lesen Sie unseren Bildbericht über  
diesen Anlass auf Seiten 8 bis 11 dieser  
Nummer. Vom hohen Leistungsniveau des  
Jugendlagers in Interlaken zeugt auch un-  
ser Titelbild mit einem jungen Talent an  
den Ringen.

(Foto Hugo Lörtscher)

## INHALTSVERZEICHNIS

Seite



Die Begegnung hat stattgefunden

1

Eine kritische Rückschau des Tagungsleiters auf  
das 24. Magglinger Symposium  
H. Ruchti



Motivationsstrategien und Regenerationsmethoden  
Eine Art «Spotlight» zum VI World Congress  
in Sport Psychology vom 23. bis 27. Juni 1985  
in Kopenhagen  
B. Schori

5



Das 15. Schweizerische Jugendlager im Kunstturnen  
im Zeichen des Jahres der Jugend  
J.-C. Leuba

8

## REPORTAGE

Im Garten der reinen Spielfreude:  
Begeisterndes 4. Schweizerisches Mini-Handball-Turnier  
von Zürich  
H. Lörtscher

12



Ein Bauschaden – was nun?  
T. Fleischmann

14

Brücken zum andern  
T. Fleischmann

16



Wir haben für Sie gelesen...  
K. Ringli

18



Durch J + S-Kurse zur Olympia-Broncemedaille  
S. Gerber

20

LL-Rollski-Terminkalender 1985

21

Schlag gegen das freie Befahren der Tessiner Flüsse  
H. Lörtscher

21

Leiterbörse

21



Kurse im Monat Oktober

22

Die Verbindungen zur Volksrepublik China wachsen

22

Diverse Ausschreibungen

23

Wenn die Sportler mitmachen...  
(Al)

23

Touché

23